### Magdeburg, 15.08.11

# Landeshauptstadt Magdeburg Der Oberbürgermeister

#### **Einladung**

| Gremium  |                     | Sitzung - SR/037(\ | /)/11    |                 |
|----------|---------------------|--------------------|----------|-----------------|
|          | Wochentag,<br>Datum | Ort                | Beginn   | Ende            |
| Stadtrat | Donnerstag,         | Ratssaal           | 14:00Uhr | ca.<br>21:00Uhr |
|          | 25.08.2011          |                    |          |                 |

Sollte die Sitzung nicht beendet sein, wird der Stadtrat vorsorglich zur 38.(V) Sitzung (Fortsetzung) am 29.08.2011 um 16.00 Uhr eingeladen.

#### **Tagesordnung:**

## Öffentliche Sitzung

- 1 Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung sowie der Beschlussfähigkeit und Durchführung feststellender Beschlüsse
- 2 Bestätigung der Tagesordnung
- 3 Bestätigung der Beschlussprotokolle der 35./36.(V)Sitzung des Stadtrates vom 23.06./27.06.11
- 4 Bekanntgabe der von den beschließenden Ausschüssen und sonst in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

#### Beschlussfassung durch den Stadtrat 5

| 5.1    | Ausbildungsplanung ab 2012; Erweiterung der Bereitstellung betrieblicher Ausbildungsplätze in der Landeshauptstadt Magdeburg im Bezug auf die DS0305/09 BE: Beigeordneter für Kommunales, Umwelt und Allgemeine Verwaltung | DS0085/11   |
|--------|--|-------------|
| 5.2    | Zentrum für Neurowissenschaftliche Innovation und Technologie (ZENIT) GmbH, Magdeburg BE: Beigeordneter für Finanzen und Vermögen  | DS0229/11   |
| 5.3    | Jahresabschluss 2010 der GISE-Gesellschaft für Innovation,<br>Sanierung und Entsorgung mbH (GISE mbH)<br>BE: Beigeordneter für Finanzen und Vermögen   | DS0244/11   |
| 5.4    | Jahresabschluss 2010 der AQB Gemeinnützige Gesellschaft für Ausbildung, Qualifizierung und Beschäftigung mbH (AQB) BE: Beigeordneter für Finanzen und Vermögen   | DS0245/11   |
| 5.5    | Jahresabschluss 2010 der Zentrum für Neurowissenschaftliche Innovation und Technologie (ZENIT) GmbH, Magdeburg BE: Beigeordneter für Finanzen und Vermögen   | DS0252/11   |
| 5.6    | Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 455-2 "Martinstraße / Neue Straße"<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   | DS0135/11   |
| 5.7    | Änderung des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes Nr. 452-1<br>"Bleckenburgstraße"<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   | DS0136/11   |
| 5.8    | Satzung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 366-3.1 "Mühlenpark Diesdorf" BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr  | DS0133/11   |
| 5.9    | Satzung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 428-4.1 "Planetenweg"<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   | DS0126/11   |
| 5.10   | Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 252-2 "Westlich Georg-<br>Heidler-Straße"<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   | DS0390/10   |
| 5.11   | Externe Ersatz- und Ausgleichsmaßnahmen zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 334-1.2 "Einzelhandelsstandort Bergstraße" BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   | DS0082/11   |
| 5.12   | Aufstellung einer Gestaltungssatzung für den Wissenschaftshafen BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr  | DS0104/11   |
| 5.12.1 | Aufstellung einer Gestaltungssatzung für den Wissenschaftshafen  | DS0104/11/1 |

| Ausschuss    | für | Stadtentwicklung,   | Bauen und  | Verkehr  |
|--------------|-----|---------------------|------------|----------|
| / \u33011u33 | ıuı | Claaterit Wickiana. | Daucii ana | V CHICHI |

| 5.13                    | Abwägung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 102-1A<br>"Neubau Brücke Rothensee/ Oebisfelder Straße"<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   | DS0130/11                                |
|-------------------------|---|--|
| 5.14                    | Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 102-1 "Neubau<br>Brücke Rothensee/Oebisfelder Straße, Teilbereich A"<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   | DS0131/11                                |
| 5.15                    | Änderung des Aufstellungsbeschlusses des einfachen<br>Bebauungsplanes 402-1 "Westlich Leipziger Straße / Magdeburger<br>Ring"   | DS0301/11                                |
|                         | BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr   |  |
| 5.16                    | Umgestaltung des Magdeburger Domplatzes<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr<br>i.V mit 6.1 – A0076/11 und 6.2 – A0035/11   | DS0090/11                                |
| 5.16.1                  | Umgestaltung des Magdeburger Domplatzes<br>Fraktion Bündnis 90/Die Grünen   | DS0090/11/1                              |
| 5.16.2                  | Umgestaltung des Magdeburger Domplatzes FDP-Fraktion  | DS0090/11/2                              |
| 5.16.3                  | Umgestaltung des Magdeburger Domplatzes<br>SR Krause - Fraktion Die LINKE   | DS0090/11/3                              |
|                         |   |  |
| 6                       | Beschlussfassung durch den Stadtrat - Anträge   |  |
| <b>6</b> 6.1            | Beschlussfassung durch den Stadtrat - Anträge  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future! WV v. 26.05.2011   | A0076/11                                 |
|                         | Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future!   | A0076/11<br>A0076/11/1                   |
| 6.1                     | Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future! WV v. 26.05.2011 Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung  |  |
| 6.1.1                   | Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future! WV v. 26.05.2011  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion CDU/BfM  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung   | A0076/11/1                               |
| 6.1.1<br>6.1.2          | Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future! WV v. 26.05.2011  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion CDU/BfM  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion DIE LINKE  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung   | A0076/11/1<br>A0076/11/2                 |
| 6.1.1<br>6.1.2<br>6.1.3 | Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future! WV v. 26.05.2011  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion CDU/BfM  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung Fraktion DIE LINKE  Entwicklung Innenstadt - bürgerfreundliche Domplatzgestaltung FDP-Fraktion  Entwicklung Innenstadt-bürgerfreundliche Domplatzgestaltung | A0076/11/1<br>A0076/11/2<br>A0076/11/2/1 |

| 6.2.1 | Kulturquartier Domplatz stärken FDP-Fraktion   | A0035/11/1   |
|-------|--|--------------|
| 6.2.2 | Kulturquartier Domplatz stärken<br>Fraktion DIE LINKE  | A0035/11/2   |
| 6.2.3 | Kulturquartier Domplatz stärken  | S0094/11     |
| 6.3   | Rechtsstreitigkeiten in der Landshauptstadt/Baubereich Fraktion CDU/BfM WV v. 13.12.2010/31.03.2011/28.04.2011 | DS0414/10/17 |
| 6.3.1 | Rechtsstreitigkeiten in der Landshauptstadt/Baubereich (nichtöffentliche Stellungnahme)                        | S0014/11     |
| 6.4   | Umsetzung Bildungs- und Teilhabepaket<br>Fraktion DIE LINKE<br>WV v. 13.12.2010                                | DS0414/10/35 |
| 6.4.1 | Umsetzung Bildungs- und Teilhabepaket  | S0130/11     |
| 6.5   | Hochwasserschutz in der Bauleitplanung<br>Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future!<br>WV v. 27.05.2010            | A0069/10     |
| 6.5.1 | Hochwasserschutz in der Bauleitplanung<br>Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Verkehr                    | A0069/10/1   |
| 6.5.2 | Hochwasserschutz in der Bauleitplanung   | S0137/10     |
| 6.6   | Evaluierung von Konzepten<br>FDP-Fraktion<br>WV v. 27.01.2011  | A0002/11     |
| 6.6.1 | Evaluierung von Konzepten  | S0138/11     |
| 6.7   | Landesgartenschau 2018<br>Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future!<br>WV v. 03.03.2011                            | A0017/11     |
| 6.7.1 | Landesgartenschau 2018<br>Fraktion Bündnis 90/Die Grünen<br>WV v. 03.03.2011                                   | A0017/11/1   |
| 6.7.2 | Landesgartenschau 2018<br>Fraktion CDU/BfM   | A0017/11/2   |
| 6.7.3 | Landesgartenschau 2018   | S0087/11     |

| 6.8    | Magdeburger Stadtschreiber FDP-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen WV v. 03.03.2011                                 | A0024/11   |
|--------|---|------------|
| 6.8.1  | Magdeburger Stadtschreiber  | S0091/11   |
| 6.9    | Beitritt Magdeburgs zur UNESCO-Städtekoalition gegen Rassismus<br>Interfraktionell<br>WV v. 03.03.2011                      | A0028/11   |
| 6.9.1  | Beitritt Magdeburgs zur UNESCO-Städtekoalition gegen Rassismus  | S0128/11   |
| 6.10   | Hochschulaustauschprogramm mit Partnerstädten Fraktion DIE LINKE WV v. 03.03.2011   | A0029/11   |
| 6.10.1 | Hochschulaustauschprogramm mit Partnerstädten   | S0107/11   |
| 6.11   | Konzept zur Aufwertung des Sternsees in Neu Olvenstedt<br>SR Krause und SR Müller - Fraktion Dle LINKE<br>WV. v. 03.03.2011 | A0030/11   |
| 6.11.1 | Konzept zur Aufwertung des Sternsees in Neu Olvenstedt<br>Ausschuss für Umwelt und Energie                                  | A0030/11/1 |
| 6.11.2 | Konzept zur Aufwertung des Sternsees in Neu Olvenstedt<br>Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Verkehr                 | A0030/11/2 |
| 6.11.3 | Konzept zur Aufwertung des Sternsees in Neu Olvenstedt  | S0073/11   |
| 6.12   | Ersatzpflanzungen für den Bau der Nord-Süd-Verlängerung<br>Fraktion CDU/BfM<br>WV v. 31.03.2011                             | A0031/11   |
| 6.12.1 | Ersatzpflanzungen für den Bau der Nord-Süd-Verlängerung   | S0106/11   |
| 6.13   | Abzweigung von Kindergeld verhältnismäßig gestalten Fraktion DIE LINKE WV v. 31.03.2011                                     | A0032/11   |
| 6.13.1 | Abzweigung von Kindergeld verhältnismäßig gestalten   | S0123/11   |
| 6.14   | Gedenken an die Geschwister Scholl<br>Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future!<br>WV v. 31.03.2011                             | A0034/11   |

| 6.14.1 | Gedenken an die Geschwister Scholl<br>Fraktion CDU/BfM  | A0034/11/1 |
|--------|---|------------|
| 6.14.2 | Gedenken an die Geschwister Scholl<br>Fraktion DIE LINKE  | A0034/11/2 |
| 6.14.3 | Gedenken an die Geschwister Scholl  | S0113/11   |
| 6.15   | Themenjahr Reformationsjubiläum FDP-Fraktion WV v. 31.03.2011                                       | A0038/11   |
| 6.15.1 | Themenjahr Reformationsjubiläum   | S0117/11   |
| 6.16   | Belebung der Goldschmiedebrücke<br>Fraktion Bündnis 90/Diie Grünen<br>WV v. 28.04.2011              | A0051/11   |
| 6.16.1 | Belebung der Goldschmiedebrücke<br>Fraktion Bündnis 90/Die Grünen                                   | A0051/11/1 |
| 6.16.2 | Belebung der Goldschmiedebrücke   | S0137/11   |
| 6.17   | Kosten für Kinderbetreuung<br>FDP-Fraktion<br>WV v. 28.04.2011                                      | A0052/11   |
| 6.17.1 | Kosten für Kinderbetreuung<br>Jugendhilfeausschuss  | A0052/11/1 |
| 6.17.2 | Kosten für Kinderbetreuung  | S0116/11   |
| 6.18   | Mietspiegel für Magdeburg<br>Fraktionen Bündnis 90/Die Grünen und FDP<br>WV v. 09.12.10             | A0182/10   |
| 6.18.1 | Mietspiegel für Magdeburg   | S0016/11   |
| 6.18.2 | Mietspiegel für Magdeburg   | S0093/11   |
|        | Neuanträge  |            |
| 6.19   | Ausrichtung Theaterausstellung 2012<br>Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future! und Fraktion DIE LINKE | A0097/11   |

| 6.20 | Nutzung der Sportstätten von Universität und Fachhochschule während der Semesterpause/Sommerferien FDP-Fraktion  | A0103/11 |
|------|--|----------|
| 6.21 | Ausschreibung Namensvergabe Schwimmhalle Große Diesdorfer<br>Straße<br>Fraktion CDU/BfM  | A0106/11 |
| 6.22 | Blumenbeet der Kinder<br>Fraktion DIE LINKE  | A0107/11 |
| 6.23 | Straße der deutschen Sprache<br>Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN   | A0109/11 |
| 6.24 | Wohnmobilstellplätze in Magdeburg Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future! und Fraktion CDU/BfM   | A0110/11 |
| 6.25 | Sommertheater Domplatz Fraktion CDU/BfM  | A0112/11 |
| 6.26 | Umweltzone in Stadtpläne aufnehmen FDP-Fraktion  | A0101/11 |
| 6.27 | Bewerbung Grüne Hauptstadt Europas 2014<br>Fraktion CDU/BfM  | A0105/11 |
| 6.28 | Richtlinie für einmalige Bedarfe<br>Interfraktionell   | A0108/11 |
| 6.29 | Aufträge für vorgezogene Maßnahmen beim Tunnelprojekt Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN   | A0111/11 |
| 6.30 | Leitlinien zur Vermeidung von Tiertötungen Fraktion SPD-Tierschutzpartei-future!   | A0113/11 |
| 7    | Einwohnerfragestunde<br>Gemäß § 27 Abs. 2 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt fü<br>Stadtrat zwischen 17.00 Uhr und 17.30 Uhr eine Einwohnerfragestunde du |          |
| 8    | Anfragen und Anregungen an die Verwaltung  |          |
| 9    | Informationsvorlagen   |          |
| 9.1  | Ärztemangel  | I0121/11 |
| 9.2  | Berichterstattung des Zentralen Informationsbüros<br>Pflege/Beratungsstelle für Probleme in der Altenpflege  | I0125/11 |
| 9.3  | Erweiterung der Spiel- und Freizeitfläche am Europaring  | 10132/11 |

| 9.4  | Stand der Bewilligung Neubauvorhaben Sporthalle Buckau  | 10141/11  |
|------|---|-----------|
| 9.5  | Entwicklung der Leistungen für Unterkunft und Heizung gemäß § 22<br>Absatz I Sozialgesetzbuch (SGB) Zweites Buch (II) und einmaliger<br>Beihilfen gemäß § 23 Absatz 3 Sozialgesetzbuch (SGB) Zweites<br>Buch (II) | I0153/11  |
| 9.6  | Überregional erfolgreiche Unternehmen ehren   | 10152/11  |
| 9.7  | Beitritt des Seniorenbeirates der Landeshauptstadt Magdeburg zur Landesseniorenvertretung des Landes Sachsen-Anhalt e. V.   | 10174/11  |
| 9.8  | Zeitstrahl zwischen Mauerstück und Bürgerdenkmal  | 10180/11  |
| 9.9  | Erweiterung der Überprüfung auf Stasi-Mitarbeit   | 10143/11  |
| 9.10 | Sachstand Prioritätensetzung in der Städtebauförderung  | 10182/11  |
| 9.11 | Parkraumkonzept Rothensee   | 10196/11  |
| 9.12 | RoboCup German Open - Rückschau und Ausblick  | 10200/11  |
| 9.13 | Verlauf und wesentliche Ergebnisse der Einwohnerversammlung für den Stadtteil Beyendorf/Sohlen am 16. Mai 2011  | 10210/11  |
| 9.14 | Zwischeninformation Städtepartnerschaftskongress, Beschluss Nr. 360-14(V)10   | 10214/11  |
|      | Nichtöffentliche Sitzung  |           |
| 10   | Anfragen und Anregungen an die Verwaltung   |           |
| 11   | Beschlussfassung durch den Stadtrat   |           |
| 11.1 | Personalangelegenheit<br>BE: Beigeordneter für Kommunales, Umwelt und Allgemeine Verwaltung   | DS0129/11 |

| 11.2              | Verkauf eines Grundstückes<br>BE: Beigeordneter für Finanzen und Vermögen                                 | DS0488/10 |
|-------------------|---|-----------|
| 11.3              | Forderungsverzicht<br>BE: Beigeordneter für Finanzen und Vermögen   | DS0268/11 |
| 11.4              | Prozessvergleich vor dem Landgericht Magdeburg<br>BE: Beigeordneter für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr | DS0291/11 |
|                   |   |           |
| 12                | Anträge   |           |
| <b>12</b><br>12.1 | Anträge  Verlängerung Ehrenbotschaftertitel Interfraktionell  | A0102/11  |

Beate Wübbenhorst

Vorsitzende des Stadtrates

B. Mulbertrost